



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA DE MONITORIZAÇÃO DO SISTEMA JUDICIAL

KOMUNIKADU IMPRENSA

Dili, 19 Dezembru 2006

ARGUIDUS NE'EBE INVOLVE BA AKSAUN HALO MATE VÍTIMA TOMAS DA COSTA HETAN KASTIGU HUSI TRIBUNAL FULAN 1 LORON 15 IHA KADEIA

Juiz Pañel ne'ebe kompostu husi Juiz nain 4 iha loron 12 Dezembru 2006 iha Tribunal Distrital Baucau fó sentensa fulan 1 loron 15 iha kadeia no fó suspensaun fulan 6 ba arguidus nain 3. Arguidus sira ne'e membrus PNTL. Aksaun ofensa korporal kontra vítima ne'e akontese iha Hospital Distrital Lautem iha loron 9 Septembru 2004. vítima Tomas da Costa mós membru PNTL ne'ebe servisu iha Distritu Lautem. Nia mate iha loron 3 Feveireiru 2005.

Hori hahú aksaun kriminal ne'e iha arguidus nain 5. Maibé iha Julgamentu lee sai desizaun tribunal nian ne'ebe halao iha loron 12 Dezembru 2006 iha Tribunal Distrital Baucau ne'e, Juizes sira konsidera tuir faktus ou provas ne'ebe hetan durante julgamentu katak husi arguidu nain 5 ne'e só iha sira nain 3 maka provadu halao aksaun kriminal hanesan ofensa korporal hasoru vítima iha momentu arguidu sira ba iha fatin akonteseimentu atu halao kapturasaun ba vítima Tomas da Costa.

Nune'e, tuir Juiz Kolektivu iha momentu ne'eba fó sentensa fulan ida loron 15 no suspensaun fulan 6 tanba arguidus hirak ne'e provadus envolve iha aksaun ofensa korporal hasoru vítima. Desizaun Juiz sira fó bazeia ba artigu 352(1) KUHP Indonésia. Tanba tuir artigu ne'e, hanesan la provadu ona durante prosesu julgamentu nia laran.

Juiz deklara mós katak akontesimentu iha Hospital ne'e laiha relasaun ho vítima nia mate. Durante halao julgamentu Tribunal hetan prova katak vítima Tomas mate tanba sofre moras *hemorragia subdural craniana*.

Iha prinsipiu, JSMP kontente ho aksaun Ministériu Públiku nian hodi halo prosesu kontra Polisia sira ne'ebe envolve halo krime. JSMP mós simu ho diak desizaun Juiz Kolektivu ba kazu krime ne'e. Maibé tuir JSMP desizaun Tribunal ne'e konsidera justu ona tuir arguidu sira nia haree, maibé iha parte seluk la justu tuir familia vitima sira nian.

Iha preokupasaun 2 maka JSMP hakarak hato'o iha ne'e:

- JSMP iha opiniaun katak PNTL ne'e instrumentu nasaun nian ne'ebe halao ninia funsaun atu mantén lei no orden no mantén direitos umanus iha Timor

Leste. Nune'e Polisia tenke atua ho professionalism wainhira sira halao sira nia servisu atu nune'e husi aksaun ne'ebe sira hala'o labele rezulta fali konflitu seluk ne'ebe halao hasoru vitima hafoin to'o ikus ema seluk tenke sofre moras hanesan Vitima Tomas hetan. Tuir JSMP aksaun ne'ebe arguidu sira halo ne'e kontra duni lei no kontra direitus umanus ba Vitima sira nian. Nune'e, JSMP haree katak sentensa ne'ebe Tribunal fó ba arguidus sira iha kazu ne'e kiik liu ou Kaman liu. Tuir lós husi PNTL rasik tenke fó mós sansaun disiplinar ba arguidus sira wainhira prova katak iha membru PNTL balun pratika krimi kontra ema seluk ou kontra ninia saseluk sira.

- Mós diak liu se Tribunal tetu halo didiak ba desizaun ne'ebe atu fó atu labele fó todan fali ba parte seluk ne'ebe sai vitima husi aksaun krime ne'ebe praktikadu hanesan feen no oan husi vitima nian ne'ebe vitima husik hela. JSMP rekomenda atu iha tempu oin mai, Tribunal tenke tetu halo didiak konaba desizaun sira atu nune'e bele salva mós vitima nia feen no oan sira ne'ebe husik hela hanesan fó hanoin ba kompensasaun sivil husi Arguidus ba vitima sira hanesan tuir Kodigu Prosesu Penal (artigu 72(2)(b)) maske vitima la halo nia aplikasaun. JSMP mós fó rekomendasaun katak prokurador sira presiza haree situasaun vitima no husu Tribunal ba kompensasaun. Atu nune'e vitima sira labele hetan abandonadu hela deit hanesan ne'e.

ATU HETAN INFORMASAUN TAN KONTAKTU:

Maria Vasconcelo

Acting Director, JSMP

Telephone: 332 3883

Email: vasconcelosmerry@yahoo.com